

《循環播放V》

參展藝術家：蔣志、李爽、Jen Liu、陸浩明、徐世琪、楔 Xiē、忻慧妍、袁中天

2023年7月18日至8月26日

地點：刺點畫廊（香港黃竹坑道28號保濟工業大廈15樓）

開放時間：星期二至星期六，上午10時30分至下午6時30分（星期日及星期一只供預約）；公眾假期休息

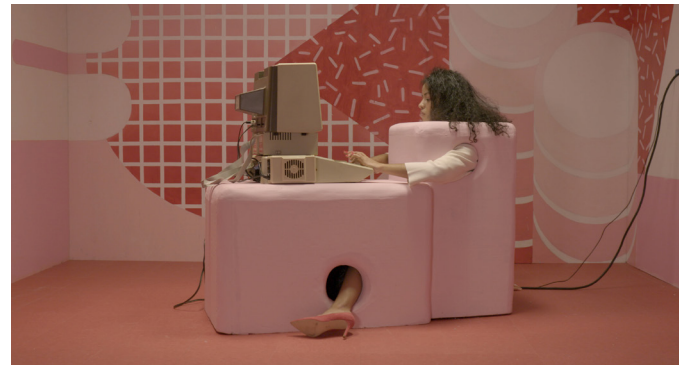
第二幕：《異樣維度》| 2023年8月8日至26日

展出藝術家：Jen Liu、忻慧妍、袁中天

同時展出陸浩明及徐世琪的作品

刺點畫廊展出《循環播放V》第二幕：《異樣維度》。第二幕彙集了藝術家 Jen Liu、忻慧妍及袁中天的錄像作品。《異樣維度》的作品貫穿一個相同的建構，即在一個虛構的空間背景中去建立載體，描繪對於勞動力、遷移、酷兒、族群歷史、失落等主題的觀察。從 Jen Liu 的《Pink Slime Caesar Shift: Electropore》中由工廠女工組成的粉紅色黏液生產線，到袁中天的《吻別喧囂》中失落靈魂所穿梳的回憶森林，再到忻慧妍的《局部失明》在悼念逝去的同伴的同時識別生命中的盲點。正是在這些虛無晦澀的維度建構中，我們得以思考那些隱於日常生活的集體或個人議題。在放映項目期間，畫廊空間仍繼續展示徐世琪的《這不是一個遊戲》和陸浩明的最新裝置雕塑《Saudade Chandelier》及混合媒介作品《科技聖鬪1》、《科技聖鬪2》。

Jen Liu 的《Pink Slime Caesar Shift: Electropore》（2021-2022）通過四名黑人及亞裔女性「womxn」（中性替代詞）的不尋常工作經驗，探討性別、身份、勞工、抵抗等主題。該四名工人形成一個封閉的系統，組成一個千禧粉紅色的工廠。在 Liu 的影片中，四名女性皆被限制於狹小的獨立空間中活動。她們機械般工作，節奏規律此起彼落，無間斷的勞動教人麻木。她們進行了多次試驗，開發了一種質地類似啫喱的粉紅色黏液。這種黏液基於電穿孔技術。電穿孔技術是一種真實存在的基因修改方法，它可以將一些基因導入活的細胞，一種用於肉類種植實驗室中的技術。女工一邊工作一邊進食基因改造漢堡，成就了生產與消耗的周而復始的循環。通過影片中這個超現實的仿真世界，Liu 探究了勞動力中的不公義和剝削等議題。



袁中天的《吻別喧囂》（2021-22）運用菲林影像和數碼動畫，交替互換地構建了一個包含酷兒、遷徙、族群歷史的國度。作品圍繞兩個被放逐的人之間的對話而展開，他們穿梳於森林，挾於人世與永生的縫隙中。兩人圍繞族群歷史、遷徙、失落、民間傳說與及酷兒之間的親密關係等主題進行對話。對話以文字的形式安靜地躍然於屏幕上，與默片相似。藝術家將作品分為五個章節，分別是「母親」、「愛情故事」、「高塔」、「未知之地」、「鬼島」，探究了與在地性相關的個人敘事和集體記憶，進而探索歷史對於當下的持續影響。

忻慧妍的《局部失明》（2019）帶領觀眾參與一場視力測試。影片中，一位視光師以冷漠的腔調，引導觀眾辨別屏幕上出現的圖片與紋理，並在此過程中診斷盲點。該影片就如一部半自傳式的作品，飽含了忻氏的內心剖白，以此悼念不復存在的緊密關係。作品以個人對話的形式展開，輔以碎片化的影像，描繪了與盲點共存的生活，呈現出一種失語的狀態。盲點出現的起因是無法接受親密的同伴不復存在。藝術家在影片中描述了錯綜複雜的情感與難以名狀的經驗，它們存在於潛意識中，意義深遠。作品以一句意味深長的獨白作結：「你現在看不見了，我會一直陪着你的……」

陸浩明的《Saudade Chandelier》（2023）從幽靈學般的角度去捕捉香港獨有的地理密碼。香港的沿海位置、山地景觀、鄰近的水流系統等特點，使得其從水、空氣和光的元素旋律中衍生並構成宇宙學中的基礎。

高達兩米的雕塑裝置由一個升級改造的淘寶吊燈、牡蠣殼、寺廟風車和祖堂祭壇用的燈泡組合而成。該作品暗示了香港的早期歷



史，沿海居民和船民在此地從事捕魚、採鹽和牡蠣養殖，發展蓬勃。後來，香港的港灣水深成為了有利於海洋貿易的路線，殖民者隨後將香港從一個地域性的前哨基地轉變成為一個國際貿易中心。

水晶吊燈最早由法國國王路易十四引入宮廷，展示出其作為“太陽王”的財富和權力。作為一種媒介，光線的反复折射呈現出輕盈無重力的現象。乍看之下，這個回收得來的淘寶吊燈，是一個從西方引進的階級的意符，以引起共鳴。但仔細觀察，它的失修狀態暴露了其廉價的塑膠鑄模造工。吊燈作品籍地而立，由公共醫療系統中被廢棄的床頭櫃支撐，使得該吊燈能夠繼續釋演為藝術媒介，通過水晶反射出刺眼的消毒紫外線，像陽光一般閃爍，而人工驅動的轉運風車正儲存著好運，祭祀用的神台紅燈保持常亮。回顧歷史，《Saudade Chandelier》展現了對一個已逝時代的緬懷；展望未來，它又對各種制度的持續性表示懷疑。

徐世琪的《這不是一個遊戲》（2021）通過編織電影、個人敘事和幻想來推測遊戲的歷史和未來。藝術家使用了1920年代的早期電影片段，向觀眾展示了棋盤遊戲所包含的政治意義，各國之間的競爭在棋盤上得以彰顯，它就是戰場上的縮影。遊戲的進程促進了人工智能技術的發展。1996年，電腦系統 Deep Blue 在一次國際象棋比賽中擊敗了世界冠軍，揭示了一個可怕的可能性，即機器在智力上超越人類。《這不是一個遊戲》大膽猜測了2029年的未來，如作品名所示，新穎的遊戲類型成為了抗議的替代品，模糊了現實和虛擬之間的界線，將社會議題融入了遊戲的領域之中。

關於刺點畫廊

創辦於2010年，刺點畫廊是一間建基於香港的當代藝術畫廊。畫廊初期以當代攝影及影像主導的創作為重點，及後持續發展至融合各種當代藝術媒介。畫廊展出新晉和著名藝術家，他們主要是來自香港及亞洲地區的藝術家，但亦有海外的藝術家。

如有任何查詢，請致電 +852 25176238 或電郵 helena@blindspotgallery.com 與林小姐聯絡。

Jen Liu, 《Pink Slime Caesar Shift: Electropore》, 2021-2022, 4K 單頻道錄像, 11'00", 版本: 6 (圖片由藝術家及阿姆斯特丹 Upstream 畫廊提供。)

袁中天, 《吻別喧囂》, 2021 - 2022, 16mm 菲林轉高清錄像, CG 動畫, 21'52", 版本: 5 + 2AP (圖片由藝術家及刺點畫廊提供。)

陸浩明, 《Saudade Chandelier》, 2023, 吊燈、水晶玻璃、電線拖板、紅燈泡、金屬框架、馬達風扇、牡蠣殼、塑料鏡、寺廟風車、瓷磚、和紫外線燈管, 196 x 131 x 128 厘米 (圖片由藝術家及刺點畫廊提供。)